

ENERGETICKÝ REGULAČNÍ ÚŘAD

Masarykovo náměstí 5, 586 01 Jihlava

Sp. zn.: KO-13341/2013-ERU
Č. j.: 13341-6/2013-ERU

V Jihlavě dne 6. prosince 2013

ROZHODNUTÍ

Energetický regulační úřad jako věcně příslušný správní orgán podle § 18 zákona č. 458/2000 Sb., o podmínkách podnikání a o výkonu státní správy v energetických odvětvích a o změně některých zákonů (energetický zákon), ve znění pozdějších předpisů, ve správním řízení vedeném pod sp. zn.: KO-13341/2013-ERU, zahájeném dne 11. listopadu 2013 z moci úřední podle § 46 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, s účastníkem řízení, kterým je **společnost Bio – Teplo Czechia s.r.o., se sídlem Praha 1, Václavské náměstí 40, PSČ: 110 00, IČ: 277 47 972**, ve věci podezření ze spáchání správního deliktu podle § 91 odst. 1 písm. b), c) a h) energetického zákona, jako držitelem licence na rozvod tepelné energie, rozhodl

takto:

I. Účastník řízení, společnost Bio – Teplo Czechia s.r.o., se sídlem Praha 1, Václavské náměstí 40, PSČ: 110 00, IČ: 277 47 972, tím, že v rozporu s § 9 odst. 1 a 5 energetického zákona jako držitel licence na rozvod tepelné energie od roku 2010 doposud v obci České Velenice provozuje rozvod tepelné energie o celkové délce 1,592 km na pozemcích p. č. 1165, 101/5, 1256/15, 111/1, 111/15, 111/14, 1171/2, 1210, 1171/1, 1215, 1216, 1091/155, 1088/358 a 1088/353, včetně odbočujícího rozvodného tepelného zařízení DN 32 na pozemku p. č. 149/3 a odbočujícího rozvodného tepelného zařízení DN 40 na pozemku p. č. 1088/23 ze stávajícího rozvodného zařízení, které je účastníkem řízení označeno jako „Předávací místo č. (Teplošpol/škola, město České Velenice)“, které od roku 2010 prostřednictvím předávací stanice slouží pro dodávku tepelné energie odběrateli Město České Velenice a společnosti Teplošpol a.s., a nebylo jako rozvodné tepelné zařízení včetně vymezeného území uvedeno na rozhodnutí o udělení licence na rozvod tepelné energie číslo [REDAKCE] ze dne 21. února 2008 pod č. j.: [REDAKCE], a rozhodnutí ze dne 31. března 2010 pod č. j.: [REDAKCE] o změně rozhodnutí o udělení licence číslo [REDAKCE], a do dne 24. října 2013 neoznámil změnu podmínek pro udělení licence, nepředložil o nich podklady a nepožádal o změnu rozhodnutí o udělení licence číslo [REDAKCE], a současně tímto vykonával od roku 2010 licencovanou činnost před dnem právní moci rozhodnutí o změně rozhodnutí o udělení licence číslo [REDAKCE],

se dopustil správního deliktu podle § 91 odst. 1 písm. b) energetického zákona, když jako držitel licence neprodleně neoznámil změny podmínek pro udělení licence, nepředložil o nich doklady a nepožádal o změnu rozhodnutí o udělení licence, a **správního deliktu podle § 91 odst. 1 písm. h) energetického zákona**, když výkon licencované činnosti s využitím tohoto rozvodného tepelného zařízení zahájil v rozporu s § 9 odst. 5 energetického zákona.

II. Podle § 91 odst. 13 písm. c) energetického zákona se účastníkovi řízení, společnosti Bio – Teplo Czechia, s.r.o., se sídlem Praha 1, Václavské náměstí 40, PSČ: 110 00, IČ:

277 47 972, za spáchané správní delikty podle § 91 odst. 1 písm. b) a h) energetického zákona **ukládá souhrnná pokuta ve výši 10 000 Kč** (slovy: deset tisíc korun českých), která je splatná do 15 dnů od nabytí právní moci tohoto rozhodnutí na účet Energetického regulačního úřadu vedeného u České národní banky, Na Příkopě 28, 110 03 Praha 1, č. ú.: 19-2421001/0710, variabilní symbol 16214.

III. Řízení se v části podezření ze spáchání správního deliktu podle § 91 odst. 1 písm. c) energetického zákona, kterého se účastník řízení měl dopustit tím, že v rozporu s § 11 odst. 1 písm. e) energetického zákona jako držitel licence na rozvod tepelné energie neposkytl Energetickému regulačnímu úřadu pravdivé a úplné informace a podklady nezbytné pro výkon jeho zákonem stanovených oprávnění, když

- předložil Energetickému regulačnímu úřadu dne 21. listopadu 2012 regulační výkaz „Výkaz: 31_32–DK Technický výkaz a kalkulační vzorec ceny tepelné energie“ za rok 2010 za cenovou lokalitu „České Velenice“, když v řádku 31 výkazu a v kalkulačním vzorci ceny tepelné energie v položce „Množství tepelné energie“ uvedla hodnotu 5 719 MWh, když správně mělo být uvedeno 8 766,13 MWh,
- v řádku 22 výkazu „Nákup tepelné energie“ uvedl hodnotu 5 719 GJ, když celkové množství nakoupené tepelné energie bylo 31 557 GJ,
- v řádku 27 výkazu ve sloupci „Tepelná energie GJ“ neuvedl množství tepelné energie „ze sekundárních rozvodů“ ve výši 31 557 GJ,
- v řádku 24 výkazu „Tepelná energie na výstupu z rozvodů“ neuvedl množství tepelné energie ve výši 31 557 GJ,
- v řádku 27 výkazu ve sloupci „Tržby, vnitropodnikové výnosy v Kč, bez DPH“ neuvedl tržby za prodanou tepelnou energii ve výši 8 622 831,10 Kč bez DPH, a
- v kalkulačním vzorci ceny tepelné energie v položce „Nákup tepelné energie“ uvedla 4 804 Kč, místo skutečných nákladů na nákup tepelné energie ve výši 4 391 911 Kč,

zastavuje.

VI. Podle § 79 odst. 5 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, ve spojení s § 6 vyhlášky č. 520/2005 Sb., o rozsahu hotových výdajů a ušlého výdělku, které správní orgán hradí jiným osobám, a o výši paušální částky nákladů řízení, se účastníkovi řízení, společnosti Bio – Teplo Czechia s.r.o., ukládá povinnost uhradit **náklady řízení ve výši paušální částky 1 000 Kč** (slovy: jeden tisíc korun českých). Náklady řízení jsou splatné do 15 dnů ode dne nabytí právní moci tohoto rozhodnutí, a to na účet Energetického regulačního úřadu vedeného u České národní banky, Na příkopě 28, 110 03 Praha 1, č. ú.: 19-2421001/0710, variabilní symbol 16214.

Odůvodnění:

I. Úvod

Dne 10. listopadu 2013 Energetický regulační úřad (dále též „správní orgán“) zahájil podle § 46 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „správní řád“), řízení z moci úřední se společností Bio – Teplo Czechia s.r.o., se sídlem Praha 1, Václavské náměstí 40, PSČ: 110 00, IČ: 277 47 972 (dále jen „účastník řízení“), ve věci možného podezření ze spáchání správního deliktu podle § 91 odst. 1 písm. b), c) a h) energetického zákona. Předmětné protiprávní jednání účastníka řízení bylo blíže popsáno

v oznámení o zahájení řízení ze dne 30. října 2013 pod č. j.: 13341-1/2013-ERU, které bylo účastníkovi řízení doručeno dne 10. listopadu 2013, včetně uvedení porušovaných ustanovení energetického zákona a ustanovení o páchaných správních deliktech.

Správní řízení bylo zahájeno na základě výsledků kontroly, zahájené dne 16. listopadu 2012, podle § 12 odst. 2 písm. a) zákona č. 552/1991 Sb., o státní kontrole, ve znění pozdějších předpisů. Kontrola byla provedena na základě pověření pod č. j.: [REDAKCE] ze dne 31. října 2012, vydaného podle § 9 zákona č. 552/1991 Sb., o státní kontrole, ve znění pozdějších předpisů.

II. Kontrolní zjištění

Kontrolní řízení bylo ukončeno protokolem č. [REDAKCE] ze dne 12. července 2013, se kterým byl účastník řízení seznámen dne 24. července 2013. Kontrolní zjištění spočívalo mimo jiné v tom, že účastník řízení jako kontrolovaná osoba v regulačních výkazech za rok 2010 uvedla nepravdivé informace v hodnotách množství nakoupené tepelné energie, množství tepelné energie na výstupu z rozvodů a tržeb za dodávky tepelné energie na výstupu z rozvodů, které se od zjištěných skutečností odlišovaly a nebyly dodrženy podmínky vykazování podle vyhlášky č. 408/2009 Sb., o náležitostech a členění regulačních výkazů včetně jejich vzorů a pravidlech pro sestavování regulačních výkazů, ve znění účinném pro rok 2010. Dále kontrolní zjištění spočívalo v tom, že kontrolovaná osoba porušila § 9 odst. 1 a 5 energetického zákona, tím, že od roku 2010 provozuje rozvodné tepelné zařízení s celkovou délkou 1,592 km, kterým byl zásobován tepelnou energií odběratel Město České Velenice a Teplospol a.s. Proti kontrolním zjištěním účastník řízení neuplatnil námitky.

III. Průběh správního řízení

Zahájení správního řízení bylo účastníkovi řízení sděleno oznámením o zahájení správního řízení ze dne 30. října 2013 pod č. j.: 13341-1/2013-ERU, doručeným dne 10. listopadu 2013 prostřednictvím datové schránky. V rámci oznámení o zahájení správního řízení byl účastník poučen ve smyslu § 36 správního řádu o možnosti navrhnout důkazy a činit jiné návrhy, vyjádřit se k podkladům rozhodnutí a vyjádřit své stanovisko.

Účastník řízení dne 29. listopadu 2013 zaslal správnímu orgánu vyjádření k zahájenému řízení. V bodě 1 se účastník řízení vyjádřil k poskytnutí nesprávných údajů ve výkazech a sdělil, že výkaz byl podle připomínek aktualizován a je přiložen v příloze vyjádření. V bodě 2 účastník řízení sdělil informace o způsobu výkonu licencované činnosti v Českých Velenicích a okolnostech změn udělené licence na rozvod tepelné energie v roce 2010, kdy účastník řízení opomněl požádat o změnu vymezeného území. Tento nedostatek byl napraven podáním žádosti o změnu licence číslo [REDAKCE], která byla dne 4. října 2013 zaslána Energetickému regulačnímu úřadu. Závěrem účastník řízení požádal o zastavení řízení. Účastník řízení nenavrhoval provádění dalšího dokazování.

Dne 25. listopadu 2013 zaslal správní orgán účastníkovi řízení oznámení o možnosti vyjádřit se k podkladům rozhodnutí pod č. j.: 13341-4/2013-ERU, které bylo účastníkovi řízení doručeno téhož dne. V něm správní orgán informoval účastníka řízení, v souladu s ustanovením § 36 odst. 3 správního řádu, o možnosti vyjádřit se před vydáním rozhodnutí ke všem podkladům rozhodnutí. Účastník řízení této možnosti ve stanovené lhůtě nevyužil.

IV. Popis skutkového stavu

Z podkladů shromážděných v řízení lze zjistit, že účastník řízení na základě licence na rozvod tepelné energie číslo [REDAKCE] podniká na území města České Velenice. Tepelnou energii účastník řízení nakupuje od společnosti KELAG Wärme GmbH na základě smluv o nákupu tepelné energie ze dne 16. října 2007 a 26. června 2008. Tepelná energie nakupovaná podle smlouvy ze dne 26. června 2008 je určena pro zásobování tří odběrných míst v Českých Velenicích prostřednictvím „teplovodu DN 150“. Rozvody tepelné energie jsou ve vlastnictví účastníka řízení, který zajišťuje jejich provoz, údržbu a opravy. V Českých Velenicích je tepelná energie na základě smluv o dodávce tepelné energie účastníkem řízení dodávána celkem 3 odběratelům (Magma Cartech spol. s r.o., Teplospol a.s., Město České Velenice) prostřednictvím 4 odběrných míst.

Účastník řízení zaslal dne 16. června 2011 Energetickému regulačnímu úřadu v elektronické podobě „Výkaz 31_32-AP Výkaz aktiv a pasiv“ (dále jen „výkaz aktiv a pasiv“) a „Výkaz: 31_32-DK Technický výkaz a kalkulační vzorec ceny tepelné energie“ (dále jen „technický výkaz“) pro vykazovaný rok 2010. Podle protokolu č. [REDAKCE], který je součástí spisu, zasláné výkazy obsahovaly nesprávné a neúplné údaje, které byly blíže popsány v protokolu.

V souvislosti s posuzováním správnosti a úplnosti vykazovaných údajů bylo kontrolními pracovníky současně zjištěno, že účastník řízení v roce 2010 podnikal na základě licence na rozvod tepelné energie číslo 320705626. Tato licence byla udělena rozhodnutím ze dne 21. února 2008 pod č. j.: [REDAKCE]. Rozhodnutím ze dne 31. března 2010 pod č. j.: [REDAKCE] bylo změněno sídlo držitele licence a došlo k navýšení přenosové kapacity rozvodu z 1,9 MWt na 5,7 MWt. Podle rozhodnutí o udělení licence byla licencovaná činnost vykonávána ve vymezeném území evidenční číslo 1 s názvem Hospodářský park, 378 10 České Velenice, okres Jindřichův Hradec, kraj Jihočeský, pozemek p. č. 275/26, 275/119, 275/135, 275/189, přenosová kapacita 5,7 MWt, délka teplovodního rozvodu 0,185 km, počet předávacích stanic 1. Vymezené území nebylo předmětem žádného řízení o změně rozhodnutí o udělení licence.

Z technického popisu teplovodních rozvodů a mapy s podtiskem parcelních čísel s vyznačením tepelné sítě a odběrných míst, kterou jsou založeny ve správním spise, přitom vyplývá, že účastník řízení provozuje dva rozvody tepelné energie. Podle podkladů rozvod tepelné energie s délkou 0,158 km, s průměrem vedení DN 125, umístěný na pozemku p. č. 275/26, 275/119, 275/135, 275/189, který je určen pro zásobování odběratele Magna Cartech spol. s r.o. prostřednictvím jedné předávací stanice, je rozvodným tepelným zařízením provozovaným na základě licence číslo [REDAKCE] ve vymezeném území s evidenčním číslem 1.

Z podkladů dále vyplývá, že účastník řízení provozuje další rozvod tepelné energie DN 150 na pozemcích p. č. 1165 101/5, 1256/15, 111/1, 111/15, 111/14, 1171/2, 1210, 1171/1, 1215, 1216, 1091/155, 1088/358 a 1088/353 ve městě České Velenice, kat. území České Velenice, ze kterého vede odbočení DN 32 na pozemek p. č. 149/3 a odbočení DN 40 na pozemek p. č. 1088/23, v podkladech označeno jako „Předávací místo č. 2 (Teplospol/škola (město České Velenice))“. Rozvod má celkovou délku 1,592 km, s průměrem DN 150 o délce 1,537 km, DN 40 o délce 0,021 km a DN 32 o délce 0,034 km, a je určen pro

zásobování odběratele Město České Velenice prostřednictvím 2 předávacích stanic a odběratele Teplospol a.s. prostřednictvím 1 předávací stanice.

Správní orgán dále posoudil smlouvu o dodávce tepelné energie uzavřenou mezi účastníkem řízení a odběratelem Městem České Velenice dne 24. června 2008 a účetní doklady za prodej tepelné energie v roce 2010 odběrateli Městu České Velenice, a smlouvu o dodávce tepelné energie uzavřenou mezi účastníkem řízení a odběratelem společností Teplospol a.s. a účetní doklady za prodej tepelné energie v roce 2010 odběrateli společnosti Teplospol a.s. Z těchto podkladů vyplývá stav věci, že od 2010 účastník řízení provozuje rozvodné tepelné zařízení, když začal realizovat dodávku tepelné energie dvěma odběratelům (Město České Velenice, Teplospol a.s.) připojeným k rozvodnému tepelnému zařízení popsanému v předchozím odstavci, které není uvedeno na rozhodnutí o udělení licence číslo [REDAKCE]. Jednání účastníka řízení v provozu zařízení trvá doposud, když dodávka tepelné energie prostřednictvím předmětného rozvodného tepelného zařízení je nadále realizována bez provedené změny rozhodnutí o udělení licence podle § 9 odst. 1 energetického zákona. O tomto svědčí i vyjádření účastníka řízení ze dne 29. listopadu 2013 o provozování rozvodného tepelného zařízení, které slouží k zásobování zákazníků v Českých Velenicích, bez rozhodnutí o změně licence.

V. Právní hodnocení

Předmětem správního řízení podle oznámení o zahájení řízení bylo podezření ze spáchání správního deliktu podle § 91 odst. 1 písm. b), c) a h) energetického zákona. Podle zjištěného stavu věci se účastník řízení měl správního deliktu podle § 91 odst. c) energetického zákona dopustit tím, že dne 16. června 2011 vykázal nesprávné a neúplné informace v rozporu s § 11 odst. 1 písm. e) energetického zákona. Energetický zákon, který byl účinný k 16. červnu 2011 přitom obsahoval skutkovou podstatu správního deliktu držitele licence na rozvod tepelné energie, když podle § 91 odst. 1 se držitel licence dopustí správního deliktu, pokud poruší některou z povinností podle § 11 odst. 1 energetického zákona. Ustanovení § 11 odst. 1 písm. e) tehdy účinného zákona potom obsahovalo obdobnou povinnost jako v současnosti účinný energetický zákon. Stávající právní úprava tudíž považuje toto jednání nadále za správní delikt. Protože je správní delikt spáchán okamžikem dokonání, kdy nastal následek způsobený protiprávním jednáním, má okamžik dokonání praktický význam pro počítání lhůt pro uplatnění odpovědnosti. Podle stavu věci bylo jednání účastníka řízení dokonáno dne 16. června 2011, kdy byly Energetickému regulačnímu úřadu doručeny regulační výkazy obsahující nesprávné a neúplné informace.

V okamžiku dokonání správního deliktu byl účinný § 95 odst. 4 energetického zákona, podle kterého řízení o uložení pokuty lze zahájit do jednoho roku ode dne, kdy se územní inspektorát o porušení povinností dozvěděl, nejpozději však do dvou let ode dne, kdy k porušení povinnosti došlo. Pokutu nelze uložit, uplynuly-li od porušení tři roky. Přestože Energetický regulační úřad nebyl v té době příslušný ke kontrole dodržování energetického zákona, je třeba aplikovat toto ustanovení na posuzování odpovědnosti účastníka řízení. Podle tohoto ustanovení bylo možné řízení zahájit nejpozději do dvou let ode dne, kdy k porušení povinnosti došlo. Jelikož k porušení povinnosti došlo dne 16. června 2011, bylo možné řízení zahájit nejpozději do 16. června 2013. Protože bylo řízení o porušení povinnosti podle § 11 odst. 1 písm. e) energetického zákona zahájeno až dne 10. listopadu 2013, nebylo takové zahájení řízení v souladu s § 95 odst. 4 energetického zákona, ve znění účinném ke dni

16. června 2011, a nezbyvá správnímu orgánu, než řízení o uložení pokuty v této části zastavit.

V případě správních deliktů podle § 91 odst. 1 písm. b) a h) energetického zákona pro porušení § 9 odst. 1 a 5 energetického zákona je třeba vyjít z toho, že v případě jednání porušujících § 9 odst. 1 a 5 se jedná o správní delikty trvající, u kterých je rozhodující trvání vzniklého protiprávního stavu do okamžiku uložení sankce. V tomto ohledu není důležité, kdy následek nastal, nýbrž do kdy trval. V tomto případě účastník řízení vyvolal protiprávní stav tím, že v rozporu s § 9 odst. 1 neprodleně neoznámil změny podmínek pro udělení licence a všechny změny týkající se změny týkající se údajů a dokladů, které jsou stanoveny jako náležitosti žádosti o udělení licence podle § 7, nepředložil o nich doklady a nepožádal o změnu rozhodnutí o udělení licence.

Podle shromážděných podkladů pro rozhodnutí konkrétně jednání účastníka řízení spočívalo v tom, že v roce 2010 začal provozovat rozvodné tepelné zařízení, které nebylo uvedeno na rozhodnutí o udělení licence číslo [REDAKCE], a Energetický regulační úřad do 24. října 2013 nepožádal o změnu rozhodnutí o udělení licence číslo [REDAKCE]. V případě nepožádání o změnu licence trval protiprávní stav do 24. října 2013, v případě zahájení výkonu licencované činnosti trval ještě v době vydání rozhodnutí o uložení pokuty, protože rozhodnutí o změně licence zatím nenabylo právní moci. Změnu podmínek pro udělení licence lze dovodit z provozování rozvodného tepelného zařízení účastníkem řízení, které vyplývá z realizace dodávek tepelné energie odběratelům Městu České Velenice a Teplospol a.s., jejichž odběrná místa jsou připojena k rozvodnému tepelnému zařízení účastníka řízení, uzavřených smluv o dodávce tepelné energie a faktur za tepelnou energii dodanou účastníkem řízení odběratelům. Žádost o změnu licence s příslušnými podklady byla účastníkem řízení podána až dne 24. října 2013.

Lze proto konstatovat, že tímto jednáním byla účastníkem řízení naplněna skutková podstata správního deliktu podle § 91 odst. 1 písm. b) energetického zákona.

Tím, že účastník řízení začal v roce 2010 provozovat rozvodné tepelné zařízení, které nebylo uvedeno na rozhodnutí o udělení licence číslo [REDAKCE], začal vykonávat licencovanou činnost ve vymezeném území, které rovněž není uvedeno na rozhodnutí o udělení licence číslo [REDAKCE]. Podle § 9 odst. 5 energetického zákona ovšem v takovém případě zákon stanovuje podmínku, že výkon licencované činnosti je držitel licence oprávněn zahájit dnem právní moci rozhodnutí o změně rozhodnutí o udělení licence. Protože žádost o změnu rozhodnutí o udělení licence číslo [REDAKCE] s předmětem změny vymezeného území byla držitelem licence podána dne 24. října 2013, nenabylo rozhodnutí o změně rozhodnutí o udělení licence zatím právní moci a držitel licence tak nemohl ve vymezeném území doposud zahájit výkon licencované činnosti. K jeho zahájení by byl oprávněn až po dni právní moci takového rozhodnutí, která pravděpodobně nastane dne 11. prosince 2013.

Lze tak vyslovit závěr o tom, že účastník řízení porušením § 9 odst. 5 energetického zákona, které spočívalo ve výkonu licencované činnosti rozvodu tepelné energie od roku 2010 doposud před dnem právní moci rozhodnutí o změně rozhodnutí o udělení licence, se dopustil správního deliktu podle § 91 odst. 1 písm. h) energetického zákona, když zahájil výkon licencované činnosti v rozporu s § 9 odst. 5 energetického zákona.

V případě trvajících správních deliktů je třeba aplikovat platné a účinné znění energetického zákona a § 91d odst. 3, podle kterého odpovědnost právnické osoby za delikt zaniká, jestliže správní orgán nezahájil řízení do 2 let ode dne, kdy se o něm dozvěděl, nejpozději však do 5 let ode dne, kdy byl spáchán. Protože se jedná v případě porušení § 9 odst. 1 a 5 o trvajících správních delikty a správní orgán se o nich dozvěděl ukončením kontroly dne 12. července 2013, je zřejmé, že lhůta pro zahájení řízení nebyla vyčerpána a odpovědnost účastníka řízení v případě těchto skutků nezanikla.

Správní orgán se dále zabýval otázkou existence materiální stránky správního deliktu. Z rozsudku Nejvyššího správního soudu ze dne 31. května 2007 sp. zn.: 8 As 17/2007-135 vyplývá, že pro trestnost jednání musí být naplněna i materiální stránka deliktu. Upravují-li zásady soudního trestání situaci, v níž formálně trestný skutek nelze považovat za trestný čin, je-li jeho společenská nebezpečnost nižší než nepatrná, musí obdobná pravidla platit i pro správní delikty. Podstatou správních deliktů je postih za jednání v rozporu s právem. K jeho trestnosti však nepostačuje, že jednání po formální stránce vykazuje znaky skutkové podstaty deliktu, pokud zároveň není jednáním společensky nebezpečným (škodlivým). Jinými slovy, aby mohlo být určité protiprávní jednání kvalifikováno jako správní delikt, musí být kromě formálních znaků deliktního jednání naplněna i materiální stránka deliktu a jednání musí vykazovat určitou míru společenské nebezpečnosti ve vztahu k porušené povinnosti, stanovené zákonem na ochranu odpovídajících hodnot.

V daném případě účastník řízení porušil povinnosti stanovené § 9 odst. 1 a 5 energetického zákona. Účelem ustanovení § 9 odst. 1 ve spojení s § 9 odst. 5 energetického zákona je zajistit zájem společnosti, aby držitel licence oznamoval změnu podmínek spojených s vykonávanou licencovanou činností a pokud se taková změna týká rozhodnutí o udělení licence, aby požádal o změnu rozhodnutí o udělení licence. Tímto způsobem je prostřednictvím zákona zajištěno, že licencovaná činnost bude i v době po udělení licence vykonávána pouze v rozsahu a způsobem, který byl udělenou licencí povolen a pokud by mělo dojít ke změně, bude tato změna rovněž posouzena v řízení o změně rozhodnutí o udělení licence. Současně je v § 9 odst. 5 energetického zákona projevem zájem společnosti, aby licencovaná činnost v případě změny vymezeného území byla zahájena až po právní moci rozhodnutí o změně rozhodnutí o udělení licence, tj. až správní orgán v řízení o změně licence posoudí, zda jsou splněny zákonné podmínky pro změnu licence. Tím, že držitel licence porušil § 9 odst. 1 a 5 naplnil současně materiální stránku správních deliktů podle § 91 odst. 1 písm. b) a h) energetického zákona, protože v důsledku jeho jednání je provozováno rozvodné tepelné zařízení, jehož provozování nebylo předmětem řízení o změně licence a nebyly tak posouzeny podmínky stanovené § 5 energetického zákona pro udělení licence. Současně byl porušen zájem společnosti na tom, aby výkon licencované činnosti, v jiném než dříve povoleném rozsahu, nebyl zahajován před posouzením zákonem stanovených podmínek pro změnu licence.

Správní orgán proto v jednání účastníka řízení spatřuje jistou materiální nebezpečnost, která postačuje pro vyslovení závěru o existenci materiální stránky správního deliktu.

Správní úřad se dále zabýval otázkou, zda jsou naplněny podmínky uvedené v ustanovení § 91d odst. 1 energetického zákona, tedy zda účastník řízení za správní delikty neodpovídá, jestliže prokáže, že vynaložil veškeré úsilí, které bylo možno požadovat, aby porušení právních povinností zabránil. Z podkladů, které měl správní orgán k dispozici, nicméně nevyplývá, že by nastala jakákoliv objektivní zákonem předvídaná situace, která by

umožnila liberaci účastníka řízení. Ač měl účastník řízení možnost, tak v průběhu řízení žádnou takovou skutečnost netvrdil a neprokazoval.

Pokud se účastník řízení v případě porušení § 9 odst. 1 a 5 vyjádřil, že v důsledku vlastního pochybení nepožádal v roce 2010 o změnu vymezeného území, nelze takovou skutečnost hodnotit nijak příznivě pro účastníka řízení. Takovým sdělením v podstatě účastník řízení přiznává stav věci ohledně nepodání žádosti o změnu vymezeného území a provozování zařízení bez rozhodnutí o změně rozhodnutí o udělení licence do současnosti. Vysvětlení účastníka řízení potom nemůže ani vést k zastavení řízení o udělení pokuty, jak požadoval účastník řízení, jelikož jednání účastníka řízení vykazovalo znaky formální a materiální stránky správních deliktů a proto takové řízení musí být ukončeno uložením sankce, nikoli jeho zastavením. Současně nelze takové vysvětlení vyhodnotit ve smyslu § 91d odst. 1 energetického zákona jako skutečnost prokazující neodpovědnost za správní delikty.

Správní orgán proto pristoupil k uložení pokuty v takové výši, jak je uvedeno ve výroku tohoto rozhodnutí.

VI. Uložení pokuty

Za správní delikty podle § 91 odst. 1 písm. b) a h) energetického zákona, lze uložit podle § 91 odst. 13 písm. c) téhož zákona pokutu až do výše 15 000 000 Kč. Jedná se samozřejmě horní výši pokuty, jejíž uložení připadá v úvahu pouze v případě zvláště závažného protiprávního jednání se závažnými následky. V tomto případě uvažoval správní orgán o uložení pokuty následovně.

Stanovení výše pokuty v mezích zákona je věcí správního uvážení správního orgánu, které se v konkrétním případě odvíjí od posouzení skutkových okolností daného případu.

Především je třeba zohlednit, že účastník řízení se dopustil spáchání dvou správních deliktů. V takovém případě je třeba aplikovat i v případě trestání právnické osoby § 12 odst. 2 zákona o přestupcích, podle kterého za více přestupků téhož pachatele projednaných ve společném řízení se uloží sankce podle ustanovení vztahujícího se na přestupek nejpřísněji postižitelný. Smyslem tohoto ustanovení je zakotvení tzv. absorpční zásady, kdy správní orgán uloží pokutu za nejzávažnější správní delikt a při stanovení její výše zohlední i méně závažnější správní delikt. Při úvaze o výši sankce správní orgán vyšel z toho, že závažnějším správním deliktem je porušení § 9 odst. 1 energetického zákona a tudíž správní delikt podle § 91 odst. 1 písm. b) energetického zákona. Správní delikt podle § 91 odst. 1 písm. h) energetického zákona byl spáchán v důsledku porušení § 9 odst. 1 energetického zákona.

Při stanovení pokuty za správní delikt podle § 91 odst. 1 písm. b) energetického zákona posuzoval správní orgán kritéria podle § 91d odst. 2 energetického zákona, podle kterého se při stanovení výše pokuty právnické osobě přihlédne k závažnosti správního deliktu, zejména ke způsobu jeho spáchání a jeho následkům, době trvání a okolnostem, za nichž byl správní delikt spáchán. V neposlední řadě správní orgán přihlédl při stanovení výše pokuty též k osobě pachatele.

Při posouzení závažnosti správního deliktu podle § 91 odst. 1 písm. b) energetického zákona správní orgán vyšel zejména z toho, že následek protiprávního jednání účastníka řízení nebyl natolik závažný, když účastník řízení již byl držitelem licence na rozvod tepelné energie

číslo [REDAKCE] a stát takovému subjektu povolení k podnikání v energetických odvětvích již jednou udělil v roce 2008, byť s využitím jiného zařízení a v jiném vymezeném území. Účastník řízení v tomto případě tudíž začal vykonávat licencovanou činnost v jiném rozsahu než v rozsahu povoleném. Takové jednání má jistě nižší závažnost, než výkon licencované činnosti bez uděleného povolení k podnikání v energetických odvětvích. Z tohoto pohledu nebyl ani zvláště závažný následek správního deliktu, protože výkonem licencované činnosti při rozvodu tepelné energie byla realizována dodávka tepelné energie celkem dvěma odběratelům a nelze tak přímo určit žádný škodlivý následek protiprávního jednání, kromě toho, že stát prostřednictvím Energetického regulačního úřadu nevyslovil s takovou činností souhlas. Současně je třeba konstatovat, že závažnost jednání účastníka řízení při rozvodu tepelné energie byla ponížena tím, že účastník řízení, byť s jistou nesprávností, vykazoval údaje o činnosti rozvodu tepelné energie a Energetický regulační úřad tak měl přehled o rozsahu vykonávané činnosti.

V případě doby trvání protiprávního jednání účastníka řízení v případě neprodleného neoznámení změn podmínek pro udělení licence a nepožádání o změnu rozhodnutí o udělení licence na rozvod tepelné energie, lze konstatovat, že účastníkem způsobený protiprávní stav trval minimálně od počátku roku 2010 do doby 24. října 2013. Jedná se tedy o dobu skoro 4 let. Takovou dobu je třeba vyhodnotit jako dobu, která závažnost správního deliktu podle § 91 odst. 1 písm. b) energetického zákona zvyšuje. Přitom je třeba přihlídnout k tomu, že účastník řízení minimálně od doby převzetí protokolu č. [REDAKCE], tj. od 24. července 2013, věděl o porušování energetického zákona a žádost o změnu licence podal až dne 24. října 2013.

Při stanovení výše pokuty je nutno také zohledňovat opakovanost porušování zákona účastníky řízení, ať už z pohledu neustálého porušování totožných ustanovení a právních předpisů, nebo celkové nedisciplinovanosti při jejich dodržování. Na straně účastníka řízení je tedy třeba uvést, že není evidován v rámci žádného jiného správního řízení o uložení pokuty za porušení ustanovení energetického zákona ve věcné působnosti Energetického regulačního úřadu. Lze tak říct, že účastník řízení porušil tento právní předpis poprvé, což je zohledněno při stanovení výše pokuty jako výrazně polehčující okolnost.

Vzhledem k výše uvedenému dospěl správní orgán k závěru, že v případě správního deliktu podle § 91 odst. 1 písm. b) energetického zákona lze uvažovat o uložení pokuty ve výši 8 000 Kč. Jestliže má uložená pokuta zohledňovat zásahu absorpce ve vztahu ke správnímu deliktu podle § 91 odst. 1 písm. h) energetického zákona, rozhodl správní orgán o uložení pokuty ve výši 10 000 Kč za oba správní delikty.

Co se týče osoby pachatele správního deliktu, správní orgán vycházel při stanovení výše pokuty ze závěrů dostupné judikatury Nejvyššího správního soudu (např. rozsudek Nejvyššího správního soudu sp. zn. 1 As 9/2008-133), z níž vyplývá, že „správní orgán ukládající pokutu za správní delikt je povinen přihlídnout k osobním a majetkovým poměrům pachatele tehdy, pokud je podle osoby pachatele a výše pokuty, kterou lze uložit, zřejmé, že by pokuta mohla mít likvidační charakter, a to i v případech, kdy příslušný zákon osobní, a majetkové poměry pachatele v taxativním výčtu hledisek rozhodných pro určení výše pokuty neuvádí“. Protože pokuta byla stanovena ve výši blízké spodní hranici možné výše pokuty, jedná se o držitele licence na rozvod tepelné energie, který je právnickou osobou, dosahující při podnikání v teplárenství tržeb v řádu milionů korun, správní orgán možný likvidační dopad uložené pokuty dále nezkoumal, protože je evidentní, že nastat nemohl.

Po zvážení všech okolností případu byla správním orgánem pokuta stanovena ve výši 10 000 Kč tak, jak je uvedeno ve výroku tohoto rozhodnutí, tj. v dolním pásmu možné zákonné sazby dle energetického zákona. Správní orgán považuje stanovenou výši pokuty za zcela přiměřenou míře a významu chráněného společenského zájmu, upraveného energetickým zákonem, a zároveň ji považuje vzhledem k závažnosti správního deliktu za odstrašující a může tak plnit jak represivní, tak preventivní funkci. Při stanovení výše pokuty bylo současně zohledněno, že účastník řízení na základě kontrolního zjištění žádost o změnu licence dne 24. října 2013 nakonec podal a o žádosti bylo zatím nepravomocně vyhověno. Uložení pokuty v této výši proto především odráží dobu protiprávního stavu, který trval prakticky celé 4 kalendářní roky.

Ve správním řízení je účastníku řízení výrokem III. tohoto rozhodnutí ukládána pokuta ve výši 10 000 Kč, a to za správní delikt podle § 91 odst. 1 písm. b a h) energetického zákona. Souběžně je výrokem III. ukládána povinnost úhrady nákladů řízení, neboť správní orgán je podle § 79 odst. 5 správního řádu povinen účastníkovi, který řízení vyvolal porušením své právní povinnosti, uložit náhradu nákladů řízení paušální částkou. Podle § 6 odst. 1 vyhlášky Ministerstva vnitra č. 520/2005 Sb. činí paušální částka 1 000 Kč.

Poučení:

Proti tomuto rozhodnutí lze podat rozklad v souladu s ustanovením § 152 správního řádu k předsedkyni Energetického regulačního úřadu do 15 dnů od jeho doručení, a to jeho podáním Energetickému regulačnímu úřadu. Lhůta pro podání rozkladu se počítá ode dne následujícího po doručení rozhodnutí.

- Otisk úředního razítka -

Mgr. Aleš Landsmann, v. r.
oprávněná úřední osoba
sekce kontroly

Obdrží:

Bio – Teplo Czechia s.r.o.